

# Sierras Múltiples

## WINTERSTEIGER lanza al mercado las nuevas DSG 150 ECO y DSG 200

La nueva sierra alternativa múltiple para corte delgado DSG 150 Eco va a permitir una expansión aún mayor de WINTERSTEIGER en el mercado

ta 30 hojas y el grueso mínimo de la madera que puede fabricarse con la nueva Eco puede ser tan delgado como 1,5 mm.

### Reducción de hasta el 25% en el precio de venta de la máquina

Gracias a la fabricación en serie del nuevo modelo Eco, se ha reducido el precio de venta de la máquina hasta un 25%. Las condiciones de compra de este nuevo modelo permiten obtener un período de descuento de la inversión de unos 6 meses. Los campos de utilización de la esta tecnología se han visto ampliados con el nuevo concepto de fabricación de la máquina y abarcan una gran parte de los trabajos de aserrado, no solo de maderas valiosas sino también de coníferas. Como ejemplo se citan la fabricación de parquet, tableros de madera tricapa, envases y cajas, ventanas, puertas, muebles, lapiceros, juguetes, artículos de deporte, etc.

Entre las innovaciones introducidas en la Serie Eco, que mantiene la concepción robusta de las sierras alternativas DSG, figuran una mayor accesibilidad lateral al interior de la máquina y la incorporación de un autómata que controla el funcionamiento.

Accesorios opcionales son el sistema patentado de alimentación simultánea por canales de hasta 5 bloques de madera, el almacén automático de alimentación para madera de hasta 3 m, el módulo Air-Jet que inyecta aire frío sobre las sierras durante el corte, prolongando así el tiempo

### La tecnología de corte WINTERSTEIGER presente y reconocida en cinco continentes

La tecnología de corte de Wintersteiger ha sido concebida para el mercado mundial. Desde hace 25 años un gran número de clientes se beneficia de la tecnología para corte delgado de Wintersteiger.

Muchas empresas aplican en la actualidad este sistema. Desde fabricación de parquet hasta la de ventanas, puertas, muebles e incluso lápices. La construcción de fundición maciza de la máquina es la base para un corte de precisión y calidad, unido a larga duración. La máquina Eco permite obtener más láminas de la misma cantidad de madera y se amortiza en tan solo 6 meses si se emplea correctamente.

Las ventajas se ponen claramente de manifiesto cuando se trata de cortar maderas valiosas o en la fabricación de piezas muy delgadas.

El espesor de corte es de tan solo 1,25 mm. La máquina permite la instalación de has-

Varias máquinas DSG Eco

Tope lateral y tope central variable sin coste adicional

po de utilización de la herramienta hasta 100 horas y dando lugar a una superficie de la madera libre de polvo, que puede ser encolada de forma inmediata. Otro dispositivo opcional es el elemento cepillador de dos caras SP-2, que elimina irregularidades y fendas en los lados superior e inferior de la pieza. De este modo se consigue una mayor exactitud y un paralelismo perfecto de las láminas.

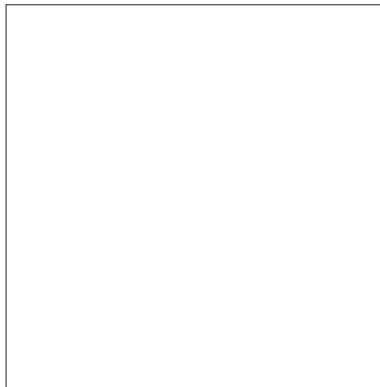
La máquina tiene una altura de corte variable de 30 a 200 mm y ancho máximo de trabajo de 150 mm.

### La nueva DSG 200 es el modelo superior de la DSG 150.

El rendimiento de la DSG 200 supera el de la DSG 150 en un 50% ya que la zona de corte es mayor y también se ha aumentado el número de carreras de 400 a 500. La altura máxima de corte pasa de 200 a 250 mm y la anchura de trabajo de 150 a 200 mm. Hasta 40 hojas de sierra pueden ser montadas.

El cuerpo del nuevo modelo DSG 200 está seccionado en dos partes desplazables horizontalmente, separándose entre sí, y de esta forma se accede más fácilmente a las hojas.

Los mismos complementos de la máquina DSG 150 pueden ser incorporados a la DSG 200 para aumentar las presta-



**Fácil ampliación del equipo con el sistema patentado de canales para un máximo de cinco bloques**

ciones.

Recientemente se ha puesto en marcha en una importante fábrica de parqué flotante de Austria una instalación totalmente mecanizada y automatizada formada por 5 máquinas de este nuevo modelo, cuyo cometido es preparar las dos capas de superficie del parqué. La producción nominal de esta fábrica es de 6.700 m<sup>3</sup> al año de parqué flotante.

MÁS INFORMACIÓN:  
W I N T E R S T E I G E R  
ENGINEERING  
DIMMELSTRASSE 9, A-4910 RIED IM  
INNKREIS. AUSTRIA. TEL. 43 7752  
919-0. FAX 43 7752 919-58.

## Furnitek Asia 97, una feria de maquinaria para Oriente

La tercera edición de esta pujante feria se celebrará del 16 al 19 de septiembre en Singapur con participación de Eumabois, ACIMALL, AFEMMA, JWM, TWMA Y VDMA, es decir las asociaciones de fabricantes italiana, española, japonesa, taiwanesa y alemana.

La feria tiene 20 oficinas de información en todo el mundo.

MÁS INFORMACIÓN:  
KEITH HARPER  
AV. DIAGONAL 523  
08029 BARCELONA  
TEL. 93-410.58.71  
FAX 93-419.52.55

## La mayor prensa continúa del mundo

La firma Siempelkamp de Krefeld (Alemania) está fabricando para la empresa Huber Co. de EE.UU. una prensa para una línea de fabricación de OSB. La prensa tiene 48,5 m. de longitud y 2,44 m. de ancho. Con esta prensa se pueden fabricar 336.000 m<sup>3</sup> de tablero de OSB al año. La nueva línea de fabricación entrará en funcionamiento en 1.997.

## Sunds Defibrator entrega su tercera línea en Nueva Zelanda

La compañía Nelson Pine Industries ha encargado a Sunds Defibrator una tercera línea de fabricación de MDF en la ciudad de Nelson. Las dos anteriores se instalaron en 1985 y 1990. La capacidad anual pasa de 150.000 a 350.000 m<sup>3</sup>.